





# Le Manitoba.

MARCHE, 2 OCTOBRE 1907

## M. BORDEN

Condamne l'immigration Chinoise

M. Borden s'est prononcé carrément, à Vancouver, sur la question de l'immigration japonaise. Il s'est déclaré le partisan absolu de la politique de M. McBrider. Le Canada pour les blancs.

Le chef de l'opposition est favorable à l'abrogation du traité anglo-japonais et à l'exclusion de l'immigration asiatique.

Il tient le gouvernement Laurier responsable de l'envahissement de la Colombie Anglaise par les nippons ainsi que de l'agitation dangereuse qui se poursuit sur les côtes du Pacifique contre le travail jaune.

Inutile de dire que, dans les circonstances, le discours de M. Borden a créé un véritable enthousiasme. Les esprits sont très montés à la Colombie Anglaise. Sir Charles Hibbert Tupper présent à cette assemblée a, annoncé qu'il se lancera dans la mêlée, aux prochaines élections, et qu'il sera candidat.

## Honneurs Universitaires

L'Université de Toronto vient de conférer le titre de docteurs-en-droit à l'hon. juge-en-chef Dubuc, vice-chancelier de l'Université de Manitoba; à l'hon. J. A. Calder, ministre de l'Éducation dans la Saskatchewan; à l'hon. M. A. C. Rutherford, premier ministre et ministre de l'Éducation dans l'Alberta.

## Penible spectacle

L'histoire politique de notre pays n'a pas encore présenté de spectacle comme celui dont nous sommes les témoins.

Jamais tant d'hommes politiques, tant de journalistes n'ont échangé plus de propos injurieux, et n'ont intenté les uns contre les autres, de procès plus nombreux.

Ce spectacle, qui appelle l'attention des foules est déplorable.

Lorsque la mauvaise inspiration par de haut, elle est fatale à l'honneur et au patriotisme.

Le plus tôt l'on cessera d'employer l'arme de la diffamation, le mieux ce sera pour notre pays et pour notre race. *La Patrie.*

## La Prochaine Session Federale

### "LA VERITE"

La session fédérale s'ouvrira donc le 14 novembre. Elle promet d'être importante, acrimonieuse et longue. Selon toute vraisemblance, elle précédera immédiatement les élections générales et chaque parti en profitera pour se donner devant le peuple, la meilleure allure possible.

Il faudra d'abord expédier la besogne courante et d'importance évidente: le budget, la nouvelle loi sur les assurances, la réforme électorale et peut-être des lois sur les chemins de fer; il faudra ensuite se mettre à la besogne proprement critique et préparatoire des élections. Il est probable que l'opposition va livrer un assaut formidable, mener sur tous les ministères la plus minutieuse enquête, s'attaquer particulièrement à l'administration des terres de l'Ouest et réveiller peut-être l'affaire du Wine, Women and Grift. Des quatre politiciens dont—sans raison aucune peut-être—le nom fut mêlé à cette affaire, l'un, M. Huyman, est à jamais sorti de la politique; l'autre M. Emmerson, ne rentre plus dans le cabinet et son cas particulier est soumis aux tribunaux; le troisième, M. Sifton, est lancé dans les affaires et s'occupe particulièrement du projet de l'All Red Line, qui vise à relier par des services océaniques subventionnés les diverses parties du monde britannique.

Reste le ministre de la Milice, Sir Frederick Borden, qui pourrait bien être pris personnellement à partie pendant la prochaine session.—Omer Héroux.

## Ce qui s'est passé, Ce qui se passe aujourd'hui

L'organe libéral ne veut pas donner le nom de son ancien. Soit, nous nous en passerons. Nous voulons pourtant lui donner la chance de montrer qu'il a le courage de reconnaître la paternité de ses écrits. Il ne le veut point. Qu'à cela ne tienne; s'ils les trouvent trop laids, ça peut être une raison.

Nonobstant, nous allons donner ici quelques explications qui mettront fin aux histoires que le *Nouvelliste*, après d'autres libéraux parfaitement reconnaissables, veulent faire circuler sur le compte de l'honorable sénateur Bernier.

Le *Nouvelliste* dit:

"Il s'est fait nommer surintendant de l'Instruction Publique." Mensonge que cette assertion. Monsieur Bernier n'a pas plus demandé cette fonction qu'aucune de celle qu'il a occupée dans notre province. Il a même été nommé surintendant contre son gré. Si Mgr Taché pouvait parler il dirait que M. Bernier a fait des instances pour n'être point nommé à cette fonction. Et d'un!

M. Bernier, selon la feuille libérale, aurait perdu sa place du moment qu'on voulut faire une enquête, etc.....

Mensonge encore. La vérité, c'est qu'il n'y a eu jamais d'enquête sur l'administration de la section catholique du bureau d'Éducation au temps de M. Bernier. Les gouvernements d'alors ne lui ont jamais fait part d'aucune plainte; ils ne lui ont pas même donné un simple avis. C'est même l'une des brutalités dont les catholiques ont été les objets de la part du gouvernement Greenwood: ce gouvernement leur a enlevé leurs écoles et leurs droits sans les mettre à même de corriger leurs prétendues déficiences, s'il y en avait; on leur a supprimé l'existence officielle sans crier gare.

Et de deux! Ajoutons à ce sujet que, serait-il vrai que M. Bernier eut perdu sa place de la façon insinuée par l'ancien, on n'en pourrait déduire aucune déconsidération pour le surintendant d'alors, parce qu'un gouvernement capable de commettre sans raison l'injustice à l'égard de tout un peuple, était bien capable aussi de commettre, toujours sans raison, l'injustice à l'égard d'un seul individu de cette race.

Et de trois, donc! Mentionnons encore que M. Bernier n'a pas été destitué de sa fonction de surintendant.

Le gouvernement Greenwood ayant détruit la loi en vertu de laquelle la section catholique du bureau d'Éducation existait, tout disparaissait, l'organisme et les officiers. Ce n'est pas là une destitution. Et affirmer que M. Bernier a perdu sa place dans le sens que le dit l'article du *Nouvelliste*, c'est-à-dire qu'il a été mis à la porte, ce serait aussi affirmer que Mgr Taché, qui était le président du bureau d'Éducation, et les autres membres de ce bureau, ont tous été mis à la porte. Ce serait une absurdité et une injure. Leur fonction prit fin de la même façon, par le même acte et par les mêmes procédés.

L'article du *Nouvelliste* dit encore que M. Bernier "a su obtenir de Mgr Taché que celui-ci le fit nommer sénateur..."

Mensonge encore. M. Bernier, peut réclamer l'honneur d'avoir été recommandé au gouvernement par Mgr Taché comme digne d'occuper le siège de sénateur. Mais les choses ne se sont point passées comme le dit l'article en question. Dès que la fonction de sénateur fut devenue vacante par le décès du très regretté M. Girard, Mgr Taché, de sa propre initiative, sans être sollicité par personne, et hors la

connaissance de M. Bernier, s'adressa de suite au gouvernement dans la personne de plusieurs ministres, pour obtenir que le successeur de l'estimable ami qu'il venait de perdre fut M. Bernier.

Quand M. Bernier fut nommé, il accepta—tout comme monsieur J. Ernest Cyr accepta, à la suite des dernières élections, le mandat de député de Provencher, sachant fort bien que le mandat susdit ne lui était échu qu'à la suite d'une fraude électorale patente et grotesque; tout comme le même monsieur J. Ernest Cyr acceptait volontiers son salaire alors qu'il était employé public à Winnipeg, où il n'avait à peu près rien à faire que d'orner de sa personne un rond-de-cuir très joliment capitonné.

Inutile d'aller plus loin aujourd'hui. Rien ne presse. Plus tard, s'il y a lieu, nous ajouterons d'autres détails intéressants.

## Les Statuts Français

Il n'existe pas encore, à l'heure actuelle de version française des statuts révisés de la Puissance. La version anglaise est depuis longtemps entre les mains des avocats et c'est la seule dont puissent se servir les tribunaux dans des causes qui n'intéressent que des Canadiens-français. C'est une singulière application du principe de la dualité des langues officielles.

## Post Office

Vat-on remplacer l'inscription Post Office de notre nouvel hôtel des postes par une appellation française! Nous demandons à qui de droit de s'en occuper.

## Les Candidatures

Des rumeurs, qui courent les rues, disent que les candidats, aux prochaines élections, se font de plus en plus nombreux. Parmi eux, l'on en mentionne du côté conservateur et aussi du côté libéral. M. Cyr courrait chance d'avoir quelqu'un des siens comme rival. On murmure que sa conduite et ses allures ne sont pas également appréciées de tout le monde.

## Les Frouesses Du "Nouvelliste"

Le nouvel organe libéral s'échauffe et revient à la charge. Écartons ces broutilles, les uns après les autres!

Il dit que son numéro du 26 mai lui est revenu de chez nous portant la note: *refusé*. Nous n'affirmons point que c'est une invention; nous n'en savons rien; ce que nous savons, c'est qu'en tant que le *Manitoba* est concerné, le fait est inexact. Si quelqu'un s'est permis en notre nom cette plaisanterie, c'est un farceur. Ce trait, à lui seul, démontre à quels adversaires sans scrupules nous avons affaire et combien peu de valeur il faut donner à leurs assertions ou à leurs diffamations, passées, présentes et futures.

Le rédacteur du *Nouvelliste* veut maintenant se rendre responsable des écrits de l'ancien.

Merci. Ce rédacteur peut essayer de ravalier aujourd'hui ses maladroites, mais c'est trop tard; c'est lui-même qui, se faisant la responsabilité de sa tartine; il ne lui est plus loisible de changer la situation. D'ailleurs notre public en serait rendu à un bien lamentable état s'il fallait être à la merci du premier inconnu qui pourrait surgir dans nos plaines.

Son article n'était pas injurieux, dit-il encore!

Avons-nous vraiment affaire à un garçon en conscience de ses actes, incapable de comprendre la portée de ses écrits?

L'article de l'ancien n'était qu'une diatribe d'un bout à l'autre. Cet article s'attaque aussi bien à la vie privée qu'à la vie publique.

Exemple: lorsqu'il tente de mettre le public sous l'impression que la générosité de certaines personnes à l'égard de l'Eglise ne va pas assez loin, de quoi se mêle-t-il, le muscadin! Ceci est une question essentiellement privée; et pour le moins dire, c'est d'une indécence extrême pour les anciens d'y faire même une simple allusion.

L'on a le droit de discuter la vie publique; oui, certes. Mais la vie privée, non. Et qui le fait se met lui-même au ban de l'opinion; il se rend indigne de toute confiance et de tout respect dans la vie publique et dans la vie privée. Or dans les articles de l'ancien, on ne trouve, ou à peu près, que du dénigrement personnel.

Et ces gens là posent en victimes!

La vie politique offre pourtant un champ assez vaste à la polémique pour enlever à ceux qui tiennent une plume, même l'idée d'aller batailler sur des terrains défendus.

Nous n'avons pas signé nos articles, nous reproche-t-on encore! Mais quel besoin les prend aujourd'hui! Il y a quinze jours, ils ne nous demandaient pas notre nom pour injurier. Preuve que, quand le désir d'invectiver quelqu'un les prend, ils supposent un nom quelconque, coupable ou non coupable, et cherchent à le déchirer; se tromperaient-ils de victime, que leur importe: il leur faut mordre.

C'est à raison de cette conduite répréhensible que nous avons été sévères. Quoiqu'on en dise, la provocation est venue de la feuille libérale. L'as un instant elle n'a cherché à discuter ou à réfuter l'article du *Manitoba*, lequel était dirigé contre la Presse et ne contenait pas un mot faisant allusion à une personnalité quelconque de notre ville. Cet article n'a donc été qu'un prétexte pour injurier notre journal et quelqu'un des nôtres et pour faire la cour à M. Sifton. Glorieuse attitude, en vérité, que de vouloir faire de M. Sifton un ami de notre cause!

Le *Nouvelliste*, ayant voulu mordre méchamment, a mauvaise grâce de se plaindre aujourd'hui si notre réplique a trop rudement coiffé les cuisiniers de sa boutique.

Nous passons facilement par-dessus quelques-unes des dernières apostrophes de ces scribes.

Imaginez! Vous êtes jaloux nous crie-t-on!! Jaloux de quoi!!!! Vos publications crévent les unes après les autres; elles crévent précisément de leurs excès de langage et de bile. Elles avanceraient bien mieux leurs intérêts si on les confiait à des personnes ayant quelque tenue, au lieu de les livrer—victimes lamentables—à de jeunes inconnus à tête légère.

On nous reproche d'avoir retiré quelqu'argent du gouvernement—La belle affaire! Quelques centaines de piastres honnêtement gagnées dans un travail de plusieurs semaines, sans quémander, Dieu merci! une fois à la demande expresse du département du Procureur général, l'autre fois à la demande du département d'Éducation, sur la suggestion de plusieurs commissions scolaires. Et c'est pour ça qu'on nous chicane: un peu plus de six cents piastres: en voilà une fortune! Et cependant le rédacteur du *Nouvelliste* regarde cette poignée de gros sous avec une paire d'yeux fixes qui suggèrent une convoitise peu flatteuse pour le caractère du confiseur.

Cependant puisqu'on nous reproche ces quelques dollars que le gouvernement nous a payés comme honoraires de services professionnels, nous pouvons penser que le *Nouvelliste*—censeur sévère et gardien rigide de la pureté publique—refusera noblement toute aide pécuniaire du gouvernement fédéral! Nous l'attendons à l'épreuve; et d'avance nous le félicitons sur son abdication du droit au salaire même honorablement gagné! Caton n'était pas plus vertueux!

## Le Grand-Tronc-Pacifique

Le Grand-Tronc-Pacifique serait en droit, cet automne, de réclamer des dommages-intérêts du gouvernement, à raison de l'état inachevé du tronçon du Transcontinental entre Winnipeg et le lac Supérieur.

Le G. T. P. croyait pouvoir utiliser ce tronçon, avec son embranchement de Fort William pour transporter du blé cet automne même. On croit que le G. T. P. pourra exploiter sa ligne entre Saskatoon et Portage la Prairie, cet automne passant son fret, soit au Pacifique Canadien, soit au Canadian Northern, à cet endroit.

## Source de Gaz à Calgary

Après avoir creusé persévérément pendant quatorze mois, la "Natural Gas Company", a frappé, jeudi dernier, à 2,800 pieds de profondeur, une source de gaz qui paraît assez riche. On espère découvrir mieux encore en pénétrant à une centaine de pieds plus profond. Si cette source de gaz est aussi abondante qu'on l'espère, ce sera le commencement d'une ère nouvelle pour la ville de Calgary; car le prix de la lumière, du combustible et du pouvoir moteur s'en trouvera réduit d'environ 90 par cent.

La ville de Calgary, on le conçoit facilement, deviendrait bientôt un centre manufacturier important.

## Soumissions pour bois de Chauffage

DES soumissions seront reçues par le sousigné, jusqu'à jeudi le 10 octobre à 8 heures p.m., pour l'achat par le "District Scolaire de Saint-Boniface" No. 1188" de 100 cordes d'épinette sèche à être dérivées aux Ecoles Provencher et Taché respectivement, sur demande.

Un chèque accepté pour au moins 5 pour cent du montant devra accompagner toute soumission. La soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

G. A. RÔUIN, Sec. Trés. D. S. de Saint-Boniface, No 1188 N.B.—Mentionnez sur enveloppe "Soumission pour bois de chauffage." Saint-Boniface, 2 octobre 1907.

## A Vendre

Un excellent troupeau de vaches laitières donnant beaucoup de lait et gras, ce troupeau qui a été élevé dans la ferme d'un se compose de 23 vaches et un taureau de deux ans très doux. Également un troupeau de volailles 95 têtes et 12 jeunes dindes—Les poules sont de très bonne ponduse et font des gros œufs.

Le vendeur désirant se renseigner, lui écrire MAILLAN, à Saint-Pierre, Joly, Manitoba.

Nous faisons une Spécialité de Copie et d'Aggrandir les Photographies

Escompte de 20 % durant le mois D'OCTOBRE 1907

## Burgess & James Photographes

602 Rue Principale, WINNIPEG

Venez voir nos Prix Ouvrage de Première Classe.

## Bourgouin & Coutu

Entrepreneurs de Pompe Funèbre et Enterrements.

St Boniface - Bloc Provencher

Phone 4734.

L'opinion locale est fortement en faveur de Pyny-Balsam. Il guérit les toux et rhumes avec une certitude absolue. Agréable à prendre et ne manque pas de guérir. Fabriqué par les propriétaires de Perry Davis Pain-Killer.

ABONNEZ-VOUS AU MANITOBA \$1.00 Par Année

Le Baron "Lifetoy" Désinfectant est recommandé par les médecins comme un remède contre les maladies contagieuses

# The Canadian Bank of Commerce

BUREAU PRINCIPAL: TORONTO

ETABLIE EN 1867

B. K. WALKER, Président.

ALEX. LAIRD, Gérant Général.

A. H. IRELAND, Surintendant des Succursales.

Capital payé, - \$10,000,000

Fond de réserve, \$5,000,000

Actif, - \$113,000,000

Succursales dans toutes les parties du Canada, des Etats Unis et de l'Angleterre

## TRANSACTION PAR LA MALLE

On peut transiger, au moyen de la malle, avec n'importe quelle succursale de la banque. Les dépôts peuvent être faits et retirés par la malle. On donne une grande attention aux comptes des déposants qui ne résident pas en ville.

Succursale, Norwood, Man., W. H. SWITZER, Gerant.

# Buyez la Biere Extra Pale de Lemps

Pure Reconstituante Digestive.



Le meilleur Produit de L'art des Brasseurs.

Wm. J. Lemps Brewing Co.

St. Louis, U. S. A.

# La Cie Richard-Beliveau Ltée

Seuls Distributeurs

PHONE 5762, 5763.

Aux Canadiens-Français du Manitoba

# Chevrier & Cie

318 RUE PRINCIPALE

EN FACE DE LA STATION DU C.N.R.

WINNIPEG

Nous avons le plaisir de vous annoncer que nous avons ouvert un Magasin de Chaussures pour Hommes, Femmes et Enfants, ainsi que Valises, Sacs de Voyage, Porte-Manteaux de Toilette, Etc., en un mot, toutes espèces de Marchandises en cuir et en Caoutchouc.

Notre Magasin est connu sous le nom du

## MAGASIN DES ARTISANS

pour Chaussures et Valises

Le seul Magasin Canadien-Français de ce GENRE DANS WINNIPEG.

Toutes nos Marchandises viennent directement de la Manufacture, ce qui nous met en position de vendre à bon marché, et bien entendu qu'à un seul prix.

Enseigne du Soulier Bleu

# Chevrier & Cie

318 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG

# La prochaine commande d'Épicerie

ESSAYEZ UNE LIVRE DE THE

# Blue Ribbon

Vous le trouverez pure et délicieux, et vous serez encouragé d'en ordonner d'autres. 25 cts la livre chez tous les Epiciers

# Baume Rhumal

25 Ans de Succès! Le Remède le plus efficace et le plus digne de confiance pour la prompt guérison des: Rhume, Toux, Bronchite, Exaltation de Voix, Croup et autres Affections de la Gorge et des Poumons.

Pas d'effets fâcheux à craindre

Vendu chez tous les marchands 25c. la bouteille. Préparé par L. R. BARIDON 19 RUE ST-JEAN, MONTREAL, Canada.



## CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—Ouverture de la chasse à la poule de prairie, hier.

—Plusieurs lots de terrain à vendre. S'adresser à M. C. Marcor.

—Importante réunion des membres du Cercle Ste Océlie, ce soir.

—Il y a eu réunion des Chevaliers de Colomb, samedi, à Winnipeg.

—L'orge se vend depuis samedi à une piastre et plus à Minneapolis.

—On demande une servante. S'adresser à Madame Aimé Bonard, No. 165 rue Hargrave.

—A LOUER, une maison moderne. S'adresser au No 21, rue Langevin, M. Philippe Brault.

—Monsieur E. J. O'Sullivan est parti dimanche pour un voyage d'affaires à la Colombie Anglaise.

—On demande deux apprentis ferblantiers chez MM. D'Alaire, Charette et D'Acoust, rue des Meuniers, St. Boniface.

—PERDUE depuis quelque temps, une bourse, contenant un chapelet et un mouchoir. Prière de la rapporter à nos bureaux.

—Perdue depuis quelques jours une paire de lunettes montées en or. Une récompense sera payée à toute personne qui la rapportera chez M. Paul Gaspard.

—Les mines à charbon de Lethbridge seront exploitées plus que jamais cet automne. Plus on avance et plus on découvre de charbon dans l'Ouest canadien.

—Mme Renaud, modiste travaillant à la journée. Chambre No 11, bloc du Collège. est maintenant déménagée au bloc Lamontagne au-dessus du bureau de Poste.

—Cette semaine au magasin de J. B. Leclerc le cigare Norwégien sera vendu à REDUCTION et vous aurez un très bon cigare à 5c. TABAC VALQUETTE au No. 15 Avenue Provencher.

—Nous avons reçu une copie de "The Excelsior Household Guide," c'est un beau volume, très utile pour tout le monde, donnant des renseignements utiles: le prix de l'abonnement est de 25 cts pour 6 mois.

—On a procédé samedi dernier, à Winnipeg à la pose de la pierre angulaire d'une école dédiée à feu monsieur W. F. Luxton. Monsieur Luxton, comme tous les hommes d'un mérite réel, a laissé chez tous un souvenir qui durera longtemps.

—M. Joseph Casson, populaire hôtelier de Somerset est passé ici la semaine dernière en route pour Hot Springs, Arkansas, où il va faire une cure pour le rhumatisme. M. Casson est atteint assez gravement; aux dernières nouvelles, il se portait cependant mieux.

—M. J. L. Haycock, l'inspecteur officiel de la ficelle d'engravage vient de faire la tournée de l'Ouest. Il a imposé pour environ \$3600 d'amendes à des marchands qui vendaient la ficelle à faux poids. Une maison américaine a dû, elle seule, dégorger \$1400 en amende. Les gouvernements ne sauraient

avoir l'œil trop ouvert sur ces industries où il est si facile de flouter la classe agricole et le public en général.

—MAISONS modernes à louer sur la rue Notre-Dame et sur la rue Langevin. S'adresser à J. A. M. de La Giclaie et Cie, Winnipeg.

—Allez chez Allaire et Bleau, pour Poêles à charbon de Québec, communément appelées Tortues. Meilleur marché que partout ailleurs.

—M. Joseph Joyal informe le public et ses amis qu'il a ouvert une boutique de ferblanterie au No. 72 Avenue Provencher, et il compte sur l'encouragement du public.

—PERDU hier sur l' Rue St. Jean-Baptiste au bureau de Poste une lettre contenant deux billets. Prière de la rapporter à nos bureaux: Une récompense sera payée.

—On est à posé la charpente en fer de la cathédrale. Le travail a bien marché tout l'est sous la direction de MM. Sénécal et Smith; et, suivant l'expression des Cloches, "l'édifice que la foi catholique élève à la gloire de Dieu prendra bientôt sa véritable physionomie."

—Une assemblée générale des membres de la Société Saint Jean Baptiste de Winnipeg aura lieu à la salle du "Cercle Sacré Coeur" immédiatement après les vêpres dimanche, soir le six octobre pour l'élection des officiers de la dite société.

JEAN J. ARSENAULT, Président.

## Chronique de la Province

Le 15 de septembre madame Louis Leblanc de St. Adolphe est morte à l'hôpital de Saint-Boniface après une longue et douloureuse maladie.

Madame Leblanc, qui était une femme supérieure, laisse son mari et quatre enfants en bas âge.

Ses funérailles ont eu lieu à

**Thos.**

Chaque Saison

NOUS IMPORTONS DES DIAMANTS DIRECTEMENT DES NOUVEAUX ARCHES

**Orte & Marble**

404 MAIN ST & 300 PORTAGE AVE WINNIPEG.

## "The Household Guide"

UN LIVRE DE REFERENCES POUR LES FAMILLES CONTENANT

1. Des informations générales sur les différents intérêts de la ville de Winnipeg.
2. Une liste classée de tous les hommes d'affaires, s'occupant d'articles de ménage ou tout ce qui se consomme dans la maison.
3. Une table régie pour tenir compte de toutes les dépenses qui se font dans la maison.

## LE CONCOURS DU "HOUSEHOLD GUIDE"

Cinquante Piastres en Prix

1er Prix, \$20; 2ème Prix, \$15; 3ème Prix, \$10; 4ème P. ix, \$5.

Afin d'introduire dans les maisons notre premier d'un "Household Guide," les éditeurs distribuent: ont cinquante piastres (\$50.00) en prix pour être séparés parmi les quatre personnes, remplissant les conditions suivantes, qui donneront l'estime le plus près du nombre de signatures qui seront obtenues pour le "Household Guide" entre le 10 septembre, 1907, (le jour de la publication) et le 9 octobre, 1907 (30 jours plus tard).

## POUR VOUS AIDER NOUS MENTIONNONS

1. Que 5000 copies du "Household Guide" seront imprimées, mais comme 500 sont réservés pour des fins d'annonces, seulement 4,500 seront distribuées.
2. Toute personne achetant une copie de ces 4,500 copies du "Household Guide" devra donner sa signature.
3. Que l'estime sera numérotée dans l'ordre où il se rend au bureau des éditeurs et si deux personnes ou plus envoient le même estim, le premier reçu sera complet.

## LE CONCOURS SE FAIT DANS LES CONDITIONS SUIVANTES

1. La première personne qui envoie son estim doit demeurer dans Winnipeg ou les environs.
2. La personne donnant son estim doit avoir acheté elle-même une copie du "Household Guide" dont le prix est de cinquante cents (50 c).
3. La personne donnant son estim doit remplir la formule dans la copie qu'elle a achetée et l'envoyer au Excelsior Publishing Co. le plus tard que le 30 septembre 1907. On ne fera aucun cas des estim envoyées après cette date.

Le résultat du concours sera annoncé dans les journaux quotidiens le 10 octobre 1907 et en ce jour aussi les prix seront distribués au bureau des éditeurs.

Des copies du "Household Guide" pourront être achetées de nos agents qui iront vous voir dans vos maisons ou au bureau de

THE EXCELSIOR PUBLISHING CO.

Editeurs du "Household Guide"

CONKLIN'S LAND OFFICE 190 McDermott Ave.



AGENTS POUR LA FAMEUSE MACHINE A CREMER

LA NATIONALE

La meilleure La plus simple. La moins dispendieuse. La plus facile à opérer.

St. Adolphe le 18ème jour de septembre.

Les porteurs étaient Messieurs E. Boavier, A. Macdougall, P. P. Lacoste et A. Lavoie.

Le service funèbre fut chanté par le Rév Père Lauriot supérieur de la congrégation des Révérends Pères de Chavanes.

Toute la paroisse de St. Adolphe assistait au service.

On remarquait parmi les étrangers MM. Joseph Bernier M.P.P., J. A. F. Bieau et A. Potvin.

Nous offrons à la famille nos plus sincères condoléances.

## Allaire &amp; Bleau

AVENUE TACHE - SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Grauites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de Ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwins Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contre-dit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition au comptant seulement.

Ferblanterie attachée à l'établissement, Montage de Poêle et Poissage de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc

Agents d'Assurances contre le Feu.

## Allaire &amp; Bleau

Saint-Boniface.

## Rockefeller Posthume

PREDICTION D'UNE THEOSOPHISTE DISTINGUEE.

Chicago.—Annie Besant, présidente de la Theosophical Society, a bien voulu révéler aux adeptes américains de la Société réunis en convention, ce qu'il adviendrait de M. John D. Rockefeller, après sa mort!

"Dans sa prochaine incarnation, affirme Mme Annie Besant, M. Rockefeller sera un être parfait, car il sera débarrassé des qualités (sic) qui ont fait de lui

un individu si injuste et si brutal.

Si la mort était la fin dernière de l'homme, M. Rockefeller serait un triste produit. Mais lorsqu'il sera décédé sa puissante intelligence continuera de raisonner, et, débarrassé, de son enveloppe charnelle, il réussira à comprendre la vanité de son œuvre terrestre. C'est alors qu'il se décidera à réincarner, mais en renonçant résolument à faire le mal pour se consacrer tout entier au bien.

Cette nouvelle a sans doute été accueillie avec une vive satisfaction par les nombreuses personnes que M. John D. Rockefeller a, jusqu'ici ruinées.....

## MADAME JOHN REPPER, 395 RUE CHAMPLAIN, MONTREAL,

INVITE TOUTES LES FEMMES MALADES A ALLER LA VOIR

ELLE EST ANXIEUSE DE LEUR DIRE CE QUE LES PILULES ROUGES ONT FAIT POUR ELLE.

QUE SON TEMOIGNAGE SOIT POUR CHACUNE UNE NOUVELLE PREUVE EVIDENTE DE L'EFFICACITE DES PILULES ROUGES — LISEZ-LE ATTENTIVEMENT.

Les médecins, dit Mme John Repper, ne s'enrichissent certes jamais avec moi! Je n'ai recours à leur assistance que dans certains cas où leur présence est requise. Et pourtant, j'ai été très malade, il y a quelques années, mais j'ai trouvé un moyen plus sûr, plus rapide et surtout plus économique pour me guérir: les Pilules Rouges. Voilà, à mon avis, tout ce qu'il faut aux femmes pour se maintenir en bonne santé ou se débarrasser au plus tôt d'un mal subit.

C'est parce que j'en ai fait l'heureuse expérience que je puis ainsi affirmer l'efficacité des Pilules Rouges. Pendant près d'un an j'ai souffert de faiblesse générale accompagnée de fortes douleurs dans la poitrine et dans le dos. J'étais aussi continuellement enrhumée, je craignais même une affection de la gorge et des poumons. Dans tous les membres j'éprouvais d'étranges sensibilités et c'est surtout la nuit que cette espèce d'engourdissement douloureux me faisait le plus souffrir.

Ainsi privée de sommeil et d'appétit, je déprimais bien vite. Un bon jour je lus, dans les journaux, qu'une personne avait été guérie par les Pilules Rouges, d'une maladie identique à la mienne.

A mon tour, j'essayai le même remède et avec succès!

J'en avais à peine pris une boîte que déjà ces douleurs dans le dos avaient cessé. Bientôt l'appétit me revint avec le sommeil. Mes membres s'assouplirent et tout mon mal disparut comme par enchantement.

A mesure que je prenais les Pilules Rouges je sentais réellement qu'elles produisaient un effet salutaire dans tout mon système. Non-seulement elles firent passer le mal dont j'étais affectée, mais de plus, elles rétablirent mes forces et me rendirent plus vigoureuse que jamais.

Pour en arriver à ce point de santé parfaite, il ne m'a fallu prendre que cinq boîtes de Pilules Rouges!

N'ai-je pas raison de proclamer l'efficacité des Pilules Rouges?

Aussi j'invite cordialement toutes les femmes malades à venir me voir. Celles qui peuvent douter, encore partiront bien convaincues lorsque je leur aurai dit ce que les Pilules Rouges ont fait pour moi." — Mme John Repper, 395, rue Champlain, Montréal.

Ce témoignage de Madame Repper est, en tous points, corroboré par son mari qui a même voulu y apposer sa propre signature. C'est que les hommes sont aussi intéressés à ce que leurs épouses soient toujours en bonne santé.

Quand la femme manque, voyez-vous, tout va mal à la maison. La famille entière est ébranlée par la maladie de la mère. C'est pourquoi nous pouvons dire sans emphase que les Pilules Rouges font la joie et le bonheur des familles. C'est aussi une heureuse fortune pour ces braves ménages d'ouvriers, car, chez eux surtout, la santé et la force constituent le plus clair de leurs revenus et l'unique capital que savent si bien mettre à profit leur courage et leur énergie.

Les déclarations de Madame Repper sont catégoriques. Elle a été très malade. Sa maladie menaçait de prendre des proportions alarmantes. Elle ne voulait pas des médecins et avait peur des remèdes. Cependant elle eut confiance aux Pilules Rouges puisque celles-ci en avaient guéri d'autres. On a vu combien elle a eu raison de croire au témoignage d'une de ses semblables.

Dans tout cela il n'y a pourtant rien d'extraordinaire.



Mme J. REPPER, 395 Champlain, Montréal.

Les Pilules Rouges sont une médecine appropriée spécialement à la constitution de la femme. Elles répondent à tous leurs besoins et suppléent abondamment à tout ce qui manque chez elles, réparent tous les défauts de leur organisme.

On ne peut donc pas s'attendre à d'autres résultats qu'à ceux qui se produisent infailliblement dans tous les cas où les Pilules Rouges sont essayées. Le contraire ne serait pas vraisemblable et ce serait un démenti à la science médicale, puis à la longue expérience des Médecins qui ont arrêté la formule exacte et précise des Pilules Rouges telles que préparées par la Cie Chimique Franco-Américaine.

CONSULTATIONS GRATUITES. — Adressez-vous par lettre ou personnellement, au No. 274, rue Saint-Denis, si vous désirez avoir des conseils. Les Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine vous donneront, tout à fait gratuitement, les informations nécessaires pour l'emploi des Pilules Rouges et vous indiqueront aussi un autre traitement si votre maladie le requiert.

DEFIEZ-VOUS. — Les Pilules Rouges sont toujours vendues en boîtes de 50 pilules. Chaque boîte est recouverte d'une étiquette imprimée en rouge sur du papier blanc. Les Pilules Rouges que les marchands vous vendent à l'once, au 100 ou à 25c la boîte, ne sont pas des nôtres; ce sont des imitations, car jamais nos Pilules Rouges ne sont vendues de cette manière.

Ces charlatans qui se font appeler docteurs, passant par les campagnes, allant de maison en maison, se disant envoyés par la Cie Chimique Franco-Américaine, sont des imposteurs toujours, car jamais nos Médecins ne sortent de leurs bureaux pour soigner les femmes malades.

Si votre marchand n'a pas les Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine, envoyez-vous 50c pour une boîte ou \$2.50 pour six boîtes, ayant bien soin de faire enregistrer votre lettre contenant de l'argent, et vous recevrez, par le retour de la maille, les véritables Pilules Rouges.

Adressez toutes vos lettres: CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274, rue Saint-Denis, Montréal.

## M. SWEENEY

Contracteur

EXCAVATION, OUVRAGES EN CIMENT

CONNECTION DE CANAUX, D'ÉGOUTS UNE SPECIALITE

Sciage de Bois

110 RUE EUGENIE, - NORWOOD

## Maladies des Enfants

Des milliers de mères témoignent la merveilleuse efficacité du coderre

Sirop du Dr Coderre

POUR LES ENFANTS

C'est un calmant éprouvé, agréable, souverain pour la dentition, les dérangements d'estomac, les troubles des intestins. Les médecins et les nourrices le recommandent. Voyez à ce que le Portrait du Dr Coderre et sa signature se trouvent sur chaque bouteille. N'acceptez pas les imitations dangereuses.

Prix 25 cents la bouteille chez votre pharmacien ou par la maille sur réception du prix.

The WINGATE CHEMICAL CO. Ltd.

Seuls, Propriétaires, Montréal.

## Stanton's Pain Relier

Remède de famille pour usage interne et externe.

**He Knows**

the kind of Waterproof Oil Clothing that stands the hardest service

**Do You Know?**

TOWERS' OIL CLOTHING

Made for all kinds of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

## A VENDRE

Un cargo et un bâtiment de seconde main, tous ordres, le tout sera vendu à bon-marché.

S'adresser à

NAPOLEON PRINCE,

St. Boniface.

## ATLANTIC STEAMSHIP AGENCY

Athlantic Transport Co. New-York & London.

Minneapolis 5 Oct.

Alban Line, Montréal à Liverpool. 12 Oct.

Tunisian 4 Oct.

Victorian 11 Oct.

Allan Line, Montréal à Glasgow. 3 Oct.

Proterian 10 Oct.

Scotian 12 Oct.

American Line, New-York à Southampton. 12 Oct.

St. Louis 12 Oct.

Can. P. Ry. Co. Lines, Montréal à Liverpool. 12 Oct.

Empress of Ireland 12 Oct.

Lake Erie 12 Oct.

Empress of Britain 18 Oct.

Cunard Steamship Line, New-York à Liverpool. 5 Oct.

Campania 5 Oct.

Sturra 12 Oct.

Dominion S.S. Line, Montréal à Liverpool. 5 Oct.

Kensington 12 Oct.

Southwest 12 Oct.

Donaldson Line, Montréal à Glasgow. 3 Oct.

Lebanon 10 Oct.

French Line, New-York à Havre. 10 Oct.

La Provence 10 Oct.

La Savoie 10 Oct.

Hamburg American, New-York à Hamburg. 3 Oct.

Kaiser Aug. Victoria 10 Oct.

Blucher 10 Oct.

North German Lloyd Line, New-York à Bremen. 1 Oct.

Kaiser Wilhelm II 1 Oct.

Kronprinz Wilhelm 1 Oct.

Red Star Line, New-York à Anwerp. 5 Oct.

Kronland 5 Oct.

Zoeland 12 Oct.

White Star Line, New-York à Liverpool. 3 Oct.

Baltic 10 Oct.

Codric 10 Oct.

White Star Line, New-York à Southampton. 2 Oct.

Majestic 9 Oct.

Adriatic 12 Oct.

Billets pour les bateaux à vapeur vendus pour et de toutes les parties du monde service direct au Havre, Boulogne-Sur-Mer Anvers et autres points sur le continent

Pour plus d'informations s'adresser à

W. P. F. CUMMINGS,

G. St. S. A.

Chambre 107, C. P. R. Depot.

Winnipeg Man

Tel. 761-762.

## LE MANITOBA

LE PAYS DES BONNES OCCASIONS

POUR LE

Cultivateur, le mécanicien ou le travailleur.

Le pays où l'homme peut faire le plus, dans peu de temps et sans beaucoup d'effort

EN 1906.

1. 8,141,537 acres ont produit 61,250,413 minots de blé, une moyenne de 19 minots à l'acre.
2. Les cultivateurs ont dépensé au dessus de 1,515,085 dans la construction de bâtisses.
3. Les retours de la construction à Winnipeg prouvent qu'il a été dépensé dans cette ville \$13,000,000.
4. Un collège agricole est établi.
5. Le prix des terrains augmente toujours. Ils se vendent maintenant de \$6.00 à \$50.00 l'acre.
6. Le Manitoba a 45,000 cultivateurs riches.
7. Le Manitoba a encore 20,000,000 d'acres cultivables, prairie vierge prête à la culture.

## AUX NOUVEAUX COLONS

Venant à l'Ouest—Ne passez pas le Manitoba sans voir les riches terrains et ses avantages. Arrêtez à Winnipeg et renseignez-vous sur les conditions et la location des homesteads, sur le prix et la valeur des terrains du gouvernement provincial et des chemins de fer.

R. P. ROBLIN,

Premier du Manitoba et Ministre de l'Agriculture

Pour information spéciale voyez

JOSEPH BURKE,

617 rue Main, Winnipeg Man.

JAS. HARTNEY,

77 York Street, Toronto, Ont

## Canada Snuff Co.

La célèbre prise Suédoise en vente au

SWEDISH SNUFF STORE

COIN DE L'AVENUE LOGAN ET LA RUE KING

au gros ou au détail. Nos boîtes de prise d'une livre, envoyées n'importe où dans le Canada pour \$1.25.

Tabacs des vieux pays au plus bas prix.

Adressez vos ordres à

OSCAR L. SUNDBORG.

OU J. B. LECLERC, St. Boniface

Coin Logan et King 81

Winnipeg

## J. P. Raleigh,



